

Cinq chansons traditionnelles syldaves

harmonisées par le professeur V.B.

- I - Chant de noces (réduction pour piano de l'original pour 7 instruments)

$\text{♩} = 76$ *mf* *5* *sfz*

Chant

Zhe - ni - ku mo-ju âp - fa gib

Piano

p *mf* *sfz*

5 *mf*

Ch. âp - fa moßt küs - - - - - tje Laj laj laj laj
(le chant très en dehors)

Pno. *p* *3* *3* *3* *3*

f

Ch. laj laj laj laj laj laj laj laj laj (le chant très en dehors)

Pno. *3* *3*

10

Ch. laj! ðu - bov - tša gi-be moj zhe - nik

Pno. *10* *p* *mp* *p* *mf*

5

*Lea. ** *Lea. ** *Lea. ** *Lea. ** *Lea. **

Ch. *< sfz* *p* (sempre p)

14 *sfz* *p*

du - bov møbt kùs - - - - tje Laj laj laj laj

Pno. *p* *sfz*

3 3 3 3

♩

Ch. laj laj laj laj laj laj laj laj laj!

Pno. 3 3

Ch. *mf*

21 zhe - ni - ka sag já haj - ra - ton

Pno. *p* *mf*

3 3

♩

Ch. Sankt Wla - di - mir - 5 - - - je Laj laj laj laj laj laj laj laj

f

Pno. *p* *mp* *p* *mp*

très en dehors

♩

Ch. *mf*
laj laj laj laj laj laj Bo - gu sag zhe-nik bü - tsa-

Pno. *mf* *p*

Ch. *mf*
ton Vy - ja sjem - ja - - - -

Pno. *mf* *sfz* *mp*

Rea. * Rea. *

Ch. *mf*
lje.

Pno. *mf* *p*

Ch.

Pno. *mf* *p* *pp* *Ritenuato*

- II - Chanson à compter

$\text{♩} = 96$ *mf*

Chant

Åjn Bog då it— Tve gla - sy då— si-te Dri

Piano

f *mp*

Leg. * *Leg.* *

4

Ch.

Zank - ty — då — Klow — je ßü - tse, — Tßår - te E-van-ge-lis - ty då år - tsel - tje, —

Pno.

9 *Poco ritenuto* ----- *A tempo*

Ch.

— i våjf pa-låt-by då år - tsel - ton — år - lob - je. — Tßår -

Pno.

p *mf* *pp* *mf*

Leg. *

12

Ch. te E-van-ge-lis - ty ðå år-tsel - tje, Dri Zank - ty ðå Klow je

Pno. *mp*

15

Ch. Bü - tse, Tve gla - sy ðå si - te Åjn Bog ðå it

Pno. *Poco meno mosso* *A tempo*
mf *mp*

19

Ch.

Pno. *p* *f*

- III - Chant de fiançailles

Chant $\text{♩} = 63$ *p*

Kam a ßvår - tse bo - las ßvår

Piano *p*

Leo. * Leo. * Leo. *

Ch. *Ritenuato a piacere* *A tempo*

do - tþa mo-ja A A

Pno. *f* *mf*

Leo. * Leo. * Leo. *mp* *

Ch. *p* *mp*

los - ma-kår ma - tje mo-ja los-ma-

Pno. *p* *mp*

Leo. * Leo. * Leo. *

18

Ch. *kâr A A Pflük a*

Pno. *mf p*

24

Ch. *vå - je li - lje våjs do - tša mo - ja*

Pno.

Ritenuto a piacere A tempo

30

Ch. *A A Mu - zhe moj il*

Pno. *f mf p mp*

*Sea **

35

Ch. tse - dru-kår mat - je mo - ja tse-dru - kår A

Pno. *mp*

40

Ch. A

Pno. *mf* *p* *Ritenuito*

- IV - "As-tu vu ce galant ?"

Chant $\text{♩} = 92$ *mf*

Zâg ü ga - lan - tje in _____ wâg wâg fa - je Klo-wu _____

Piano *mp* *f* *mp* *mf*

Ch. ⁴

Kras-je a not-Ûa vy - ânt_ frâr vy âs-târ Ni-klu. *Poco meno mosso*

Pno. ⁴ *mf* *mp*

Ch. ⁷ *Tempo primo* *p* *sombre*

Op

Pno. ⁷ *f* *p*

Lea. *

10

Ch. *vy nje - kje mo - je__ vilt får van - dår so - vu__ op ja in so - vu*

Pno. *f mp pp p*

14

Ch. *får - vült__ it flig - ja baj vo - ju Dø gan - tse no - tbe zing__ ja dø*

Pno. *mp mf mp*

18

Ch. *no - tbe Klo - wu kâjn vy nje blaf - ton no - tbe zing ot - ðen krâf - tu.*

Pno. *mf p mf³ f*

Quasi parlando ***f***

*Red. ** *Red. **

-V - Chant de pêcheurs

♩ = 54 *mp* *doloroso* *Rit...* *A tempo* *Rit...*

Chant

Piano

net - - - sje vy - - - je, Fi - - -

p *capriccioso* *pp* *p* *mp*

Leg. *tenuto*

5 *Rit...*

Ch.

Pno.

p *mf*

tenuto

suivre le chant

8^{va} 15^{ma}

Leg. *tenuto*

21

Ch.

Pno.

mp *capriccioso*

p

mp

3

3

Red. *

23

Ch.

Pno.

mp

p

mp

p

pp

Red. *

pp

en dehors